



HANDELSREGISTER DES KANTONS ZÜRICH

Firmennummer CHE-107.807.027	Rechtsnatur Ges. mit beschränkter Haftung (GmbH)	Eintragung 25.05.2007	Löschung	Übertrag CH-035.4.009.338-4 von auf	1
--	--	--------------------------	----------	---	---

ESCANEA



Alle Eintragungen

Ei	Lö	Firma	Ref	Sitz
0		Investment Holding GmbH	0	bisher: Bern
			1	Uster

Ref	Stammkap.(CHF)	Ei	Ae	Lö	Stammanteile	Gesellschafter (siehe Personalangaben)	Ei	Lö	Adresse der Firma
0	2'000'000.00	0		3m	1x 2'000'000.00	MAN-Ferrestaal-Aktiengesellschaft;	1		c/o Dr. Reto Bernhard
			3	5m	1x 2'000'000.00	Ferrestaal AG			Freiestrasse 13
			5		1x 2'000'000.00	Ferrestaal GmbH (HRB 23766)			8610 Uster

Ei	Lö	Zweck	Ei	Lö	Postadresse
0		Die Gesellschaft bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Wertschriften sowie die Beteiligung an und die Finanzierung von Unternehmungen. Sie befasst sich mit allen Rechtsgeschäften, die diesem Zweck dienen.			

Ei	Lö	Bemerkungen	Ref	Statutendatum
0		Die vor der Eintragung im Handelsregister des Kantons Zürich gestrichenen Tatsachen sowie allfällige frühere Tagebuch- und SHAB-Zitate können im Registerauszug des bisherigen Sitzes, welcher bei den abgelegten Handelsregisterakten liegt, eingesehen werden.	0	12.07.1960
			1	11.05.2007
			2	12.12.2008
2		Die von der Gesellschaft ausgehenden Bekanntmachungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Anteilbuch eingetragene letzte Adresse der Gesellschafter.		
2		Vom Gesetz abweichende Abtretungsmodalitäten der Stammanteile gemäss Statuten.		
2		Gemäss Erklärung des Geschäftsführers vom 12.12.2008 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision.		

Ei	Lö	Besondere Tatbestände	Ref	Publikationsorgan
			0	SHAB

Ei	Lö	Nachschusspflichten und statutarische Nebenleistungspflichten	Ei	Lö	Zweigniederlassung (en)

Zei	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id	Zei	Ref	TR-Nr	TR-Datum	SHAB	SHAB-Dat.	Seite / Id
BE	0		(Sitzverlegung)		(Sitzverlegung)		ZH	4	5877	10.02.2011	33	16.02.2011	24 / 6035424
ZH	1	14815	25.05.2007	104	01.06.2007	20 / 3956132	ZH	5	16719	21.05.2012	100	24.05.2012	6690974
ZH	2	5420	06.02.2009	29	12.02.2009	33 / 4876172	ZH	6	37672	01.11.2012	216	06.11.2012	6918650
ZH	3	27577	27.07.2010	147	02.08.2010	24 / 5753984							

Ei	Ae	Lö	Personalangaben	Funktion	Zeichnungsart
0		3m	MAN-Ferrestaal-Aktiengesellschaft, in Essen (DE)	Gesellschafterin	ohne Zeichnungsberechtigung
0		4m	Bernhard, Dr. Reto, von Wiesen-GR, in Uster	Geschäftsführer	Einzelunterschrift
		3	Ferrestaal AG, in Essen (DE)	Gesellschafterin	
		4	Bernhard, Dr. Reto, von Davos, in Gossau ZH	Geschäftsführer	Einzelunterschrift
		5	Ferrestaal GmbH (HRB 23766), in Essen (DE)	Gesellschafterin	
6			Schütz, Thomas, von Flühli, Zürich und Küsnacht ZH, in Rüti ZH		Einzelprokura

Zürich, 10.01.2014



Beglaubigter

Auszug

Der Registerführer i.V.

[Signature]

Dieser Auszug aus dem kantonalen Handelsregister hat ohne die nebenstehende Originalbeglaubigung keine Gültigkeit. Er enthält alle gegenwärtig für diese Firma aktuellen Eintragungen sowie allfällige gestrichene Eintragungen. Auf besonderes Verlangen kann auch ein Auszug erstellt werden, der lediglich alle gegenwärtig aktuellen Eintragungen enthält.



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: Confederación Suiza, Cantón de Zurich
Confederação Suíça, Cantão de Zurique
El presente documento público / Este documento público

2. Ha sido firmado por Silvia Meyer
foi assinado por

3. Actuando en calidad de Der Registrator
na sua qualidade de

4. Se halla sellado/timbrado con/está provisto do selo/carimbo do (da)
Kanton Zürich
Landesarchiv
Certificado

5. En/em 8090 Zurich/Zurique 6. El/no día 14. Jan. 2014

7. Por la Cancillería de Estado del Cantón de Zurich
pela Chancelaria de Estado do Cantão de Zurique

8. Con el número/sub o No. 849/2014

9. Sello/timbre/seio/carimbo 10. Firma /Assinatura



CUF-20 DR

D. Brennwald

Traducción alemán > español

HANDELSREGISTER DES KANTONS ZÜRICH
(REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN ZÜRICH)

Número de empresa CHE-107.807.027	Naturaleza jurídica Sociedad de Responsabilidad Limitada (SRL) (GmbH por su sigla en alemán)	Registro 25.05.2007	Anulación	Transporte CH- 035.4.009.338-4 de: a:	1
--------------------------------------	---	------------------------	-----------	--	---

(Código de barras) Todos los registros

Reg.	Anul.	Empresa	Ref.	Domicilio Social
0		Investment Holding GmbH	0	Hasta ahora: Berna
			1	Uster

Ref.	Capital social (CHF)	Reg.	Modif.	Anul.	Participaciones	Socios (ver datos personales)	Reg.	Anul.	Dirección de la empresa
0	2'000'000.00	0		3m	1x2'000'000.00	MAN Ferrostaal Aktiengesellschaft	1		c/o Dr. Reto Bernhard Freiestrasse 13 8610 Uster
			3	5m	1x2'000'000.00	Ferrostaal AG			
			5		1x2'000'000.00	Ferrostaal GmbH (HRB 23766)			

Reg.	Anul.	Propósito	Reg.	Anul.	Dirección postal
0		La sociedad tiene por objeto la compra y la administración de valores, así como la participación en y la financiación de empresas. La misma se dedica a todos los negocios jurídicos que sirven a este propósito.			

Reg.	Anul.	Observaciones	Ref.	Fecha de estatutos
0		Los datos tachados con anterioridad a la inscripción en el Registro Mercantil del Cantón Zurich, así como las eventuales oíras en el diario y en SHAB (por su sigla en alemán Boletín Oficial del Registro Mercantil de Suiza) pueden ser verificados en el extracto del Registro del domicilio social previo, el cual se encuentra archivado en las actas del Registro Mercantil.	0	12.07.1960
2		Los anuncios que se originan en la sociedad se efectúan por carta certificada a la última dirección de los socios inscrita en el registro de accionistas.	1	11.05.2007
2		Modalidades de cesión de las participaciones que difieran de la Ley, según los estatutos.	2	12.12.2008
2		De acuerdo a la declaración del 12.12.2008 del gerente, la sociedad no está sujeta a ninguna auditoría ordinaria y renuncia a una auditoría limitada.		

Reg.	Anul.	Hechos especiales	Ref.	Órgano de publicación
			0	SHAB

Reg.	Anul.	Obligaciones extraordinarias y obligaciones estatutarias complementarias	Reg.	Anul.	Suocursal(es)

Ini- cia- les	Ref.	Nº TR	Fecha TR	SHAB	Fecha SHAB	Pág./Id	Ini- cia- les	Ref.	Nº TR	Fecha TR	SHAB	Fecha SHAB	Pág./Id
BE	0		(Traslado domicilio social)		(Traslado domicilio social)		ZH	4	5877	10.02.2011	33	16.02.2011	24/6035424
ZH	1	14815	25.05.2007	104	01.06.2007	20/3956132	ZH	5	16719	21.05.2012	100	24.05.2012	6690974
ZH	2	5420	06.02.2009	29	12.02.2009	33/4876172	ZH	6	37672	01.11.2012	216	06.11.2012	6918650
ZH	3	27577	27.07.2010	147	02.08.2010	24/5753984							

Reg.	Modif.	Anul.	Datos personales	Función	Tipo de firma
0		3m	MAN Ferrostaal Aktiengesellschaft, en Essen (DE)	Asociada	Sin derecho de firma
0		4m	Bernhard, Dr. Reto, de Wiesen GR, en Uster	Gerente	Firma individual
	3	5m	Ferrostaal AG, en Essen (DE)	Asociada	Firma individual
	4		Bernhard, Dr. Reto, de Davos, en Gossau ZH	Gerente	Firma individual
	5		Ferrostaal GmbH (HRB 23766), en Essen (DE)	Asociada	Firma individual
6			Schütz, Thomas, de Flühli, Zurich y Küssnacht ZH, en Rüti ZH	Poder exclusivo	

Zurich 10.01.2014

Este extracto del Registro Mercantil cantonal no tiene validez sin la legalización original contigua. El extracto contiene todos los registros actuales para esta compañía al presente, así como los registros eventualmente tachados. A petición especial, también puede expedirse una copia que solamente contenga todos los registros válidos en la actualidad.

Sello:

Oficina del
Registro Mercantil
Cantón Zurich

Extracto
legalizado
El Registrador p.p.
(Firma)

Sello

Dejo constancia de que la que antecede (Registro Mercantil del Cantón Zurich) es traducción fiel y completa al idioma español del documento pdf digital en idioma alemán que he tenido a la vista y al cual me remito.
En Quito, a los 21 días del mes de enero del año 2014.

Graciela Silvia Rodríguez
Traductora - C.I. 171026851-5

RECONOCIMIENTO DE FIRMAS

FACTURA No. 1594

FECHA 21 ENE 2014

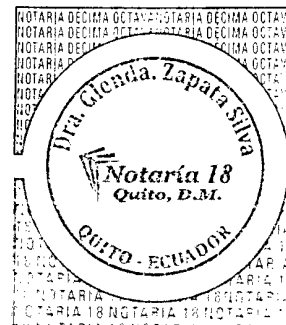
2014-01-18-20 197

APOSTILLA
(Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961)

1. País: Confederación Suiza, Cantón de Zurich
El presente documento público
2. ha sido firmado por: Silvia Meyer
(manuscrito)
3. Actuando en calidad de: registradora
(manuscrito)
4. Se halla sellado/timbrado con: Cantón Zurich
Oficina del Registro Mercantil

Certificado

5. En: 8090 Zurich 6. El 14 de enero 2014
7. Por la Cancillería de Estado del Cantón de Zurich
8. Con el número 849/2014 (manuscrito)
9. Sello/timbre 10. Firma
manuscrito ilegible (firmado)



Sello

D. Brennwald

Dejo constancia de que la que antecede (Apostilla) es traducción fiel y completa al idioma español del documento pdf digital en idioma alemán que he tenido a la vista y al cual me remito.

En Quito, a los 21 días del mes de enero del año 2014.

Graciela Silvia Rodríguez
Traductora - C.I. 171026851-5

Enviado a...

Ra...

...ZÓN.- Conforme a la atribución prevista en el numeral 9 del artículo 18 de la Ley Notarial, en la ciudad de San Francisco de Quito Distrito Metropolitano, Capital de la República del Ecuador, el día de hoy **VEINTE Y UNO (21) de ENERO del DOS MIL CATORCE**, ante mí, **DOCTORA GLENDA ZAPATA SILVA, NOTARIA DÉCIMA OCTAVA DE QUITO DISTRITO METROPOLITANO**, comparece, la señora **GRACIELA SILVIA RODRIGUEZ**, de nacionalidad argentina, portadora de la cédula de ciudadanía número **171026851-5**, casada; con el objeto de proceder a reconocer la firma y rúbrica puesta en el documento que antecede. Al efecto, advertida que fue de la responsabilidad que tiene que decir la verdad, declara que la firma y rubrica puesta en el documento que antecede en la que se lee: "ILEGIBLE", es la suya propia y como tal la reconoce por ser la que utiliza para suscribir todos sus actos tanto públicos como privados. Leída que le fue la presente acta, se afirma y ratifica en el total contenido de la misma y firma para constancia en unidad de acto conmigo la Notaria que doy fe.



[Handwritten signature]
C.I. 171026851-5



[Handwritten signature]
Dra. Glenda Zapata Silva
NOTARIA DÉCIMA OCTAVA DE QUITO

